

EL PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO DE VECINDARIOS

Solicitud de Subsidio 2013



Fortalecimiento de Vecindarios
Un Programa de The Denver Foundation

EL PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO DE VECINDARIOS DE "THE DENVER FOUNDATION"

La siguiente información es para grupos de personas que viven en comunidades de Metro Denver. Las organizaciones sin fines de lucro que desean solicitar deben ver la página www.denverfoundation.org

Durante quince años, The Denver Foundation ha dado subsidios y apoyado actividades de grupos de la comunidad por medio de liderazgo a través de un programa llamado Fortalecimiento de Vecindarios. Este programa se centra en el poder de los residentes del vecindario para hacer una diferencia en sus comunidades.

Creemos que los miembros de la comunidad tienen el mayor conocimiento de cómo mejorar la vida en sus comunidades y también creemos que todas las comunidades tienen recursos existentes - incluyendo sus personas, instituciones y recursos públicos. Creemos en ayudar a más residentes a trabajar juntos y construir sobre esos recursos para fortalecer sus comunidades.



A través de nuestro nuevo Plan Estratégico, The Denver Foundation ha ampliado su enfoque del área geográfica definida previamente servida por Fortalecimiento de Vecindarios. A partir del 2013, estamos abiertos a trabajar con los residentes de comunidades de bajos ingresos a través de Metro Denver, especialmente comunidades de color.

Si usted vive en una comunidad de bajos recursos y tienes ideas que encajan con las prioridades descritas a continuación, lo invitamos a solicitar, a través de nuestra solicitud en línea o a través de una solicitud por escrito.

Metas

SNP tiene cinco metas. Cuando usted solicite fondos a SNP, se le pedirá a su grupo que piense sobre la forma en que el proyecto tratará de lograr una o más de estas metas.

☐ **Fomentar relaciones positivas entre los residentes de nuestros vecindarios asociados, basadas en la igualdad y en la valorización de las contribuciones de todos.** Para lograr este objetivo, su proyecto podrá contribuir a que gente del vecindario que no se conocía previamente pueda llegar a conocerse. Podría ayudar a que la gente desarrolle lazos más fuertes con sus vecinos. Y podría ayudar a desarrollar relaciones sin barreras de razas, edades, sexo o de índole socio-económica.

- ❑ **Dar apoyo a los líderes de nuestros vecindarios asociados.** Para lograr este objetivo, su proyecto podrá identificar y desarrollar las destrezas de nuevos líderes en su vecindario, especialmente de grupos diversos. Y, podrá ayudar a que los líderes presentes desarrollen mayores destrezas.
- ❑ **Ayudar a que los residentes se organicen para crear un cambio positivo de sus comunidades.** Para lograr este objetivo, su proyecto podrá ayudar a crear o a fortalecer un grupo del vecindario que pueda tomar acción en cuestiones importantes de la comunidad, o podría ayudar a un grupo existente para que pueda lograr sus objetivos de cambios en el vecindario.
- ❑ **Conectar a residentes y grupos dirigidos por residentes de todos los vecindarios para que puedan aprender intercambiando conocimientos entre ellos, y para que tomen acción sobre cuestiones comunes.** Para lograr este objetivo, su proyecto podrá ponerse en contacto con residentes de otros vecindarios, a fin de averiguar la forma en que ellos se ocuparon de una cuestión comunitaria común, o podrá organizar varios grupos de diferentes vecindarios para tomar acción sobre una cuestión regional.
- ❑ **Incorporar nuevos socios al trabajo de desarrollo comunitario centrado en los residentes.** Para lograr este objetivo, su grupo podrá ayudar a que instituciones u organizaciones de su comunidad que no son dirigidas por residentes - tales como iglesias, escuelas, asociaciones sin fines de lucro y negocios - tengan en cuenta la opinión de los residentes en el trabajo que realizan o que los hagan participar en la toma de decisiones.

Lo que subsidiamos

Por medio del Programa de Fortalecimiento de Vecindarios The Denver Foundation apoya proyectos que reduzcan las diferencias raciales, étnicas y económicas en Las Necesidades Humanas Básicas, la Oportunidad Económica y la Educación. También trabajamos para ampliar la capacitación de líderes residentes de la comunidad. Apoyamos proyectos que involucren a los residentes y constituyentes en tomar acción y damos prioridad a programas y organizaciones que son dirigidas por y trabajan con personas que viven en la pobreza, los inmigrantes y los refugiados o personas de color.

Como siempre ha sido el caso en El Programa de Fortalecimiento de Vecindarios, los grupos de la comunidad no necesitan ser 501 (c)(3) o sea organizaciones sin fines de lucro para poder solicitar. Cualquier grupo de tres o mas personas no relacionadas entre si que tengan una idea de algun proyecto en su comunidad que pueda caber en nuestros requisitos descritos en la parte de abajo es elegible para solicitar un subsidio.

Pautas

- ❑ SNP concede subsidios hasta \$5,000 directamente a los residentes para ser usados en proyectos dirigidos por residentes que tratan alguno de los objetivos arriba indicados.
- ❑ Los subsidios están limitados a los siete condados del área Metropolitana.
- ❑ Todos los proyectos propuestos deben ser planificados y dirigidos por un mínimo de tres residentes del vecindario no relacionados entre sí.
- ❑ Los proyectos deben utilizar los puntos Fuertes y los bienes ya existentes en la comunidad, tales como: destrezas específicas de los residentes ó instituciones vecinales (negocios, escuelas, iglesias o parques).

Periodo de espera:

Si recibimos su propuesta en el último día laborable del mes, tendremos una decisión para la cuarta semana del mes siguiente.

Nota Importante en evaluación, aprendizaje y reporte final

Si tú recibes un subsidio, deberás llenar un reporte final y se te invitará a:

- participar en reuniones de aprendizaje y colaboración.
- compartir historias del éxito de tu grupo y trabajar con nuestro personal de comunicaciones para narrar tu historia
- participar en otras oportunidades de aprendizaje

Como Solicitar un Subsidio

Para solicitar un subsidio, rogamos completar la solicitud adjunta y enviarla por correo a la dirección ahí indicada. Las solicitudes pueden estar escritas a mano.

Para recibir una copia impresa del formulario de solicitud, por favor llámeme a David Portillo al 303-300-1790 extensión 123 o a Mario Flores al 720.974.2614, extensión 144 visite nuestra página web en www.strengtheningneighborhoods.org para imprimir uno. Por favor complete la versión en papel o la versión en línea - no las dos.



Como Preparar un Presupuesto

Rogamos poner los datos del presupuesto de su proyecto en la hoja de trabajo que se encuentra al final de esta solicitud. Por favor, trate de usar los costos reales que se estiman para los diferentes elementos. Esto podrá requerir de un poco de investigación. Le sugerimos que trate de utilizar los recursos de su vecindario siempre que sea posible, y trate de conseguir donaciones de artículos (tales como comida o lugares para el evento). Trate de pensar de forma creativa sobre la manera en que usted puede utilizar los bienes de su vecindario para lograr su proyecto.

Se Está Pagando a Alguien?

Si usted está pensando en pagarle a alguien con dinero de este subsidio, le rogamos completar la siguiente hoja de trabajo. Si usted no puede marcar en ninguno de los casilleros que coincidan con el tipo de pago que usted está contemplando, le rogamos no incluir este gasto en su presupuesto.

Le está pagando a un profesional?

- Estamos contratando un profesional, como un artista, músico, diseñador de jardines, servicio de comidas con licencia, maestro entrenado, etc., cuyas destrezas nos resultan necesarias para completar exitosamente nuestro proyecto.
- Los servicios de este profesional no se encuentran disponibles en nuestro vecindario a través de voluntarios.

Si usted marcó ambos casilleros, podrá incluir esto en su presupuesto.

Le está pagando a un residente que NO es profesional?

- Tenemos un grupo de liderazgo (mínimo tres personas) que decidirán a quién contratar y pagar.
- Nuestro grupo de liderazgo promocionará el trabajo a dos residentes o más que NO son parte de ese grupo.
- Las personas interesadas en el trabajo nos harán saber por escrito los motivos por los que están calificadas y cuánto nos cobrarán.
- El grupo de Liderazgo revisara las solicitudes y escogera la que mejor se avenga a las necesidades del proyecto.
- El grupo de liderazgo recibirá una factura ó cuenta de la persona a quién se deberá pagar, estudiará esa factura y se asegurará que el trabajo se ha hecho de forma correcta antes de efectuar el pago a esa persona.

Si usted marcó TODOS los casilleros arriba indicados, podrá incluir esto en su presupuesto.

Está Pensando Comprar Equipo que Durará un Cierta Tiempo?

Si está pensando comprar algo con el dinero de su subsidio que se seguirá utilizando después que se termine el proyecto, como herramientas, aparatos electrónicos, muebles, equipos para deportes ó actividades al aire libre, le rogamos completar la siguiente hoja de trabajo.

- Este equipo es necesario para nuestro proyecto.
- Este equipo no puede conseguirse a través de un préstamo o donación.
- Al finalizar nuestro proyecto, este equipo estará a disposición para cualquiera de nuestro vecindario que lo necesite. Lo tendremos guardado en el siguiente lugar y nos aseguraremos que la gente que pueda necesitarlo tenga acceso al mismo.

Descripción del equipo: _____

Dirección o lugar donde se guardará el equipo: _____



Calle

Ciudad

Código Postal

Si usted no marcó todas las cajas arriba, le rogamos no incluir esto en su presupuesto.

Solicitud

Rogamos escribir claramente sus respuestas

Cuéntenos Sobre Su Proyecto

Fecha de hoy _____

Cómo se llamará el proyecto?: (Rogamos darle nombre) _____

Cuando se llevará a cabo este proyecto? _____

En qué condados se realizará este proyecto?

- Adams Arapahoe Boulder Broomfield
 Denver Douglas Jefferson

Está usted trabajando con otros grupos, organizaciones ó instituciones en este proyecto?

- Sí No

En caso afirmativo, rogamos informar lo siguiente:: Nombre del grupo: _____

Dirección: _____

Nombre del Contacto: _____ Teléfono del Contacto: _____

Describa Su Proyecto

Qué idea tiene para fortalecer su vecindario? _____

Recibió usted un subsidio de planificación para este proyecto? ____ Sí ____ No ____ No sé

Describa su proyecto en pasos. Qué hará primero? Qué hará segundo, etc.?

1. _____

2. _____

3. _____

Por favor mencione cada recurso que este proyecto usará y explique como conseguirá las metas del proyecto. _____

Si este proyecto resulta exitoso, de qué manera se verá fortalecido su vecindario? _____

Marque la caja para cada meta que usted piensa se alcanzará y explíquelo en el siguiente espacio:

- Meta 1 - Fomentar relaciones positivas entre los residents, basándose en la igualdad y el aprecio de las contribuciones de todos.**

- Meta 2 - Dar apoyo a los líderes de nuestros vecindarios.**

- Meta 3 - Ayudar a los residentes para que se organicen, a fin de lograr cambios positivos en sus comunidades.**

- Meta 4 - Poner en contacto a residentes y grupos dirigidos por residentes de todos los vecindarios, para que puedan aprovechar de sus respectivas experiencias y para que puedan tomar medidas en cuestiones de interés común.**

- Meta 5 - Incorporar nuevos socios a la tarea de desarrollo de la comunidad.**

Prioridades en Fondos que proporcionará The Denver Foundation

En el 2013, daremos prioridad y fondos a grupos de la comunidad de Metro Denver que se enfoquen en lo siguiente *(Si su proyecto no se identifica con una o mas de estas areas vaya a la pagina 10)*:

Necesidades Humanas Básicas

Su proyecto lleva a cabo:

- Educan a la gente a cómo pueden conseguir los servicios básicos que necesitan, como alimento, refugio y atención médica, o que enseñan a la gente a como navegar el sistema público para ayudar a otros a obtener servicios? Si dijo que sí. por favor explique: _____

- Crean mapas o guías que describan donde la gente puede obtener recursos, como alimentos, ropa y refugio en una comunidad determinada? O crean mapas o guías que describan las barreras, aliados y las relaciones que afectan la capacidad de las personas para obtener la ayuda que necesitan? Si dijo que sí por favor explique: _____

- Recopilan historias de acceso para ayudar con las Necesidades Humanas Básicas y aprovechan estas historias para crear entendimiento y catalizar un cambio positivo? Si dijo que sí por favor explique: _____

Oportunidades Económicas

Su proyecto lleva a cabo:

- Exploran ideas y lanzan proyectos para fortalecer la vida económica de una comunidad? Si dijo que sí por favor explique: _____

- Realizan un esfuerzo de visualización o de planificación para crear un plan de Oportunidades Económicas de toda la comunidad de un vecindario? Si dijo que sí por favor explique: _____

- Buscan probar un programa piloto que apoyará el desarrollo económico local? Si dijo que sí por favor explique: _____

Educación

- Ayudan a los estudiantes en una comunidad a lograr más en la escuela a través de programas después de clases, las artes, programas para padres y programas en el desarrollo pre-escolar, prevención de la deserción escolar é intervención, organización de la comunidad ú otras actividades? Si dijo que sí por favor explique: _____

Cuentenos Sobre Usted y Su Grupo

Nombre de su grupo: _____

Ha recibido su grupo algún subsidio de SNP?

Sí No No sé

En caso afirmativo, rogamos darnos el nombre del proyecto y el año del subsidio.

If "Yes," please provide name of project and year of grant.

Nombre del Proyecto: _____ Año: _____

Quiénes son los líderes de este proyecto? Estas son las personas que planificarán y llevarán a cabo el proyecto. Rogamos no incluir a personas que prestarán breves servicios como voluntarios o que concurrirán a su evento. Deberá tener por lo menos tres líderes no relacionados entre sí quienes serán responsables de este proyecto. Si tiene mas de tres rogamos usar una hoja aparte. Las personas listadas serán contactadas por el personal de SNP cuando hagamos una evaluación de la solicitud. Rogamos indicar si la persona no habla Inglés y aclarar el idioma que habla. Los líderes del proyecto DEBEN vivir en uno de los siete condados del area Metropolitana!

1. Nombre _____

Teléfono (____) _____ (____) _____ (____) _____
Casa Trabajo Celular

Dirección _____
Calle Ciudad Código Postal

Dirección electrónica _____

Primer Idioma: Inglés Español Otro _____

En qué condado vive esta persona? (Marque uno) Adams Arapahoe
 Boulder Broomfield Denver Douglas Jefferson

2. Nombre _____

Teléfono (____) _____ (____) _____ (____) _____
Casa Trabajo Celular

Dirección _____
Calle Ciudad Código Postal

Dirección electrónica _____

Primer Idioma: Inglés Español Otro _____

En qué condado vive esta persona? (Marque uno) Adams Arapahoe
 Boulder Broomfield Denver Douglas Jefferson

3. Nombre _____

Teléfono (____) _____ (____) _____ (____) _____
Casa Trabajo Celular

Dirección _____
Calle Ciudad Código Postal

Dirección electrónica _____

Primer Idioma: Inglés Español Otro _____

En qué condado vive esta persona? (Marque uno) Adams Arapahoe
 Boulder Broomfield Denver Douglas Jefferson

Por favor díganos algo acerca de los antecedentes de las personas nombradas en la parte de arriba poniendo una marca en cada caja que apliqué. Si es más de una persona la que cabe en la misma categoría ponga el número después de la categoría. Por ejemplo, si usted tiene dos líderes hombres, ponga el número 2 en la línea luego a masculino.

Edad
 Jóvenes (18 ó menos) _____
 Adultos (19-65) _____
 Anciano (65+) _____

Género
 Femenino _____
 Masculino _____
 Otro _____

Vivienda
 Dueño de Casa _____
 Arrendatario _____

Origen
 Afro-Americano _____
 Raza Mixta _____
 Otro _____

Asiático _____ Anglo _____
 Latino _____ Americano Nativo _____

Hablamos acerca de tu comunidad. Donde se encuentra? Como le llaman a tu comunidad? Quién vive allí? Si sabes acerca de las estadísticas de raza, origen étnico, ingresos, o edad de la gente viviendo en tu comunidad, por favor comparte esa información.

Hoja de Trabajo Para el Presupuesto

Rogamos detallar su presupuesto estimado del proyecto en la gráfica que sigue. Trate de organizar sus gastos según las categorías indicadas bajo "Gastos". En la columna titulada "Este subsidio" indique el monto en dólares que usted está solicitando para cada categoría. En la siguiente columna, explique como llega a esta cifra. En la columna titulada "Otros recursos", indique el monto en dólares que usted obtendrá de otras fuentes, como una donación. Por ejemplo, si usted recibe \$100.00 en comida de un restaurante local, usted deberá anotar \$100.00 en la columna de "Otros recursos" al lado de "Comida".

En la columna donde se marca el Total por favor ponga el costo total de cada cosa. Luego ponga el total de todas las columnas en la parte baja de la gráfica. La cantidad en la columna del "total" en la caja llamada "este subsidio" será el total de lo que usted está pidiendo.

Gastos	Este subsidio	Explicación detallada de sus gastos	Otros recursos	Total
1. Comida				
2. Materiales (artículos para el proyecto)				
3. Copias (volantes, invitaciones)				
4. Honorarios / Permisos				
5. Ayuda contratada *				
6. Equipo *				
7. Otros				
TOTAL				

* Rogamos contestar las preguntas debajo, "Alguien recibirá pago?" y "Han planeado comprar equipo que durará algún tiempo?" el cual podrá encontrarse inmediatamente antes de la hoja del presupuesto antes de indicar cualquier importe en estas categorías.

Importe Total Solicitado:

_____ Esta cifra deberá coincidir con el total de la Columna A.

Quién será responsable de administrar el dinero si se concede esta solicitud?

A nombre de quién debería hacerse el cheque del subsidio?

Portador

Domicilio

Ciudad

Estado

Código Postal

Para qué fecha necesita saber si los fondos serán concedidos? _____

Rogamos enviar la solicitud por correo a: David Portillo, The Denver Foundation, 55 Madison Street, 8th Floor, Denver, CO 80206. Si tiene preguntas, rogamos llamar a David al número 303.996.7338 extensión 123 o Mario al 720.974.2614 extensión 144